

October 1990

Meeting between Saddam Hussein and the Soviet Delegation

Citation:

"Meeting between Saddam Hussein and the Soviet Delegation", October 1990, Wilson Center Digital Archive, Conflict Records Research Center, National Defense University, SH-PDWN-D-000-533. Contributed by Steve Coll.
<https://digitalarchive.umd.edu/document/301114>

Summary:

Soviet officials meet with Saddam Hussein to discuss the Persian Gulf conflict in the Fall of 1990.

Original Language:

Arabic

Contents:

Original Scan
Translation - English



Batch:	
Chk	
Stage	
<input checked="" type="checkbox"/> Tr	
<input checked="" type="checkbox"/> Doc Prep	
<input checked="" type="checkbox"/> Scan	
Chk	
<input type="checkbox"/> Intel Value	
Type of Intel	

Meeting between SADDAM HUSSEIN and
 Soviet delegation headed by PRIMAGOFF
 Member of Soviet presidency Council
 A letter from president GORBACHOV was given
 to SADDAM HUSSEIN on 10.2.1990

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



محضر اجتماعات السيد الرئيس القائد مدام حداد

السيد أباذوفا سي بنهاك

عن مجلس الوزراء السوفيتي

الطبعة ١١٧ من صباح السبت ٦/١٠/١٩٦٠

الطبعة ١٧ ربيع الاول ١٤١١

- | | |
|---|---|
| المحضر من الجانب السوفيتي | المحضر من الجانب العراقي |
| السيد أباذوفا بنهاك نائب رئيس الوزراء
للشؤون الحكومية | السيد طه ياسين رمضان
النائب الأول لرئيس الوزراء |
| السيد فلاديمير بورد فيدوف نائب وزير
المعاملات الاقتصادية الخارجية | السيد طارق بنهاك
وزير الخارجية |
| السيد فاديلي كالوتشا رئيس
دائرة الشرق الاقصى شمال افريقيا
في وزارة الخارجية | السيد اشرف ديف جامم
وزير الثقافة والاعلام |
| السيد فركوز زماطالين
المفوض السوفياتي في بغداد | السيد حامد يريف حمادي
سكرتير رئيس الجمهورية |
| | المقدم عبد حميد محمد محمود
مرافق السيد الرئيس القائد |
| | السيد حسين خليل
السكرتير الصحفي والاعلامي |

المنتدى العربي

بمجرد تبادل الخبرات الرائدة في المجال :

× السيد بن ياكوف :

قبل كل شيء أود أن أقدم لكم رسالة مسيئة
الرفيق من المشرف •

السيد الرئيس القائد (بقرا السيد الرئيس الرسالة الخطيئة)
• ((مناقشة طويلة))

× ثم قال : زيادة :

يا أمسلا "وسهل" وكيفية الأمر هكذا ؟
× قال السيد بن ياكوف :

نحن الآن في مرحلة متقدمة •• زادت فيها المشاكل الاقتصادية •
وكذلك العلاقات بين العربيات ونحن نتناول أن ندلل كل المحرمات
•• وقد تأخرت بعض المشاكل الآن بسبب تراكمها منذ مدة طويلة
وسنبدأ بعض الخطا •• ونحن جادون في تصحيح
هذا الخطا •

رغم السعيد الدولي • هناك بعض النقاط المأساة التي
تجمل الودع الدولي ليس سهلا • زيادة الرئيس يعرفها
• أحسن هي

× قال السيد الرئيس القائد :

أنت خير من في هذه المشاكسة

السيد بريديكوف

- ٢ -

× قال السيد بريديكوف :

أنا سعيد جداً أن أراك في هذه المسحة والشراكة والنمو دمام ••
أنت عندك سبب •• أن شريك يتجدد دائماً ••
أن رأيتك أول مرة في عام ١٩٦٩ رغم الصراعات الكبيرة ••

× قال السيد الرئيس القائد :

منذ عام ١٩٦٩ والمشاكل مستمرة •• وهي لا تمنح بغضب
الشباب والقوة •• والامكان لم يمتطونا الراحة •• وإنما مددنا
وهام بحية •• ان كانت في الاتحاد اوفي الوضع السياسي
اوفي الجانب العسكري •• تأملنا ذلك ان نحافظ
على الشباب •• او لنقل اننا بأخر حصة فيه ••

× قال السيد بريديكوف :

سيادة الرئيس •• يهزني يعرف بالثقة الشخصية بالعراق ••
لا يريد احد يخيف العراق •• وهو ان استعداد لصيد
اي حيز يوافق من نفسه في الدفاع عن مصالحه •• واذا ربطنا
الشجاعة المتوفرة كأحد صفات العراقيين ، وكذلك
الحكمة ، فاننا بمساعدة الشجاعة والحكمة يمكن
الخروج من الوضع الحالي ••

× قال السيد الرئيس القائد :

لا مجال لأن يكون الشجاعة دراصاتي من غير الحكمة ••
ولا مجال لان تكون الحكمة مؤثرة من غير الشجاعة ••

دراسة في فلسفة

وعندما كانت تنحجب فرض على الانسان في كل ما يدور حوله .
 لأن الحكمة كانت مجردة عن الشجاعة ، وهذا تحصيل حاصل
 الكوارث بالانسانية فأن الحكمة تضررت بفقد الشجاعة . * * * اذن
 تكن المشكلة دائماً في الجسر الرابط بين الحكمة والشجاعة .
 جسوراً أو غاباً ، غمماً أو قسوة .

x قال السيد بيهانوف :

أنا سعيد ان أصبح هذه الكاميرات
 أيضاً أرد ان احدث الرئيس بن بعض تفاصيل اللقاء
 هلسكي * * * أنا حضرت هذا المؤتمر * * * باعدا ان اللقاء
 حصل رجها لرجه على افراد بين الرئيس نوناشرف وبوش * * *
 وهذا اللقاء لم أفره * * * حضرت بقية اللقاءات * * * كما
 اعرف الوثائق الخاصة بالمؤتمر .

اعتقد ان الرئيس نوناشرف بده هدف ، وانه استطاع تحقيق
 هذا الهدف ، وهو وضع (بوش) على جادة العمل السياسي * * *
 وتكن من حل هذه المسألة وتحقيقها .

الجانب الاخر الذي استطاع الرئيس نوناشرف تحقيقه
 هو ابداء الرغبة بفتح الرضخ في الخليج بحل الامائل الاخرى
 في الشرق الاوسط ، وفي المقدمة الصراع العربي الاسرائيلي .

البيان

٤

x قال المرشد الرئيس القائد : (مستترا من الترميم)

ابنده الرضية أم انه استطاع ان يحقق هـذا ؟

x قال المرشد بيديكوف : سأشرح ذلك .

أنا اعرف ان هذه الاشارة طرحت اول مرة في مبادرة الترميم
ليوم 16/8/1980 . وكان هناك خطابا " . . . رمسي
المبادرة التي لم تقبل فسي العرب .

ان مبادرةكم التي تالت بشروط الربط بين حل أزمة الخار سيج
رمز القنايط الاخرى في المنطقة . . . وجدت مساعدة وامانة
من الرأي العام العربي لكن خارج الوطن العربي . . .
تلقى نفس الاسناد والاحتتام .

أهـمـو الرئيس خـبـرـهـشـرف بأن حل أزمة الخليج سيمطي دفعة
جديدة لحل العلاقات الاخرى في المنطقة راجاد نظام
من جديد متوازن في الشرق الاوسط .

وبن الطريقي ان طرح الرئيس خـبـرـهـشـرف لم يـسـمـح
بباشرة بالترتيب والتصديق . . . ولكن طرحه كان كابتذرة الترميم
تترج في الارض . . . وتصحيح (بوش) الاخر سيطي الانتطاع بأن
الاميركيين قد بدأوا يتهددون تأسيس هذه الفكرة .*

* رمسا القمود خطاب بوش في الجمعية العامة .

في الشرق الأوسط

حسب المعلومات المتوفرة لدينا ان الأمريكيين بدأوا بتجهيز
 كل الوسائل للقيام بالشيء * والرائق (بيلسوف) هو أحد
 اختتامه السلاح يرى انه جرى تجميع كلاف وكيسو القنبلة
 بان الامر الذي يدافع (بوش) للقيام بالشيء هو الوضع الداخلي
 للولايات المتحدة * فالمستلزمات الرأى العام الامريكى
 حين ان 80% يساندون استخدام الوسائل العسكرية
 في المنطقة * * هناك أوجه بهذا المنعرج في أن
 رضى في أمريكا اللاتينية ضمن الاقطار العربية *

نحن «همون جداً» بأن لا يكون هناك حل عسكري
 للوضع في المنطقة *

مرة أخرى ارد ان اقول * * اننا نطلق من ان
 امام هذه الشبهة * * سرف يقوم بالدفاع المسبب زهور
 عالمية *

كما انه من الواضح ان التصادم العسكري على اساس الاجتماع
 الدولي الوجود قد يؤدي الى نتائج يصعب التكهن بها *

بالإضافة الى ذلك * ان سيادة الرئيس * يعرف
 ان يعرف بأنني مكلف ان انقل لكم هذا لصاحبة الاتحاد السوفيتي *
 ان من واجبه ان يحتفظ بمراق قوي في المنطقة *

نحن نعرف ان وجود العراق القوي سرف يسلط
 المحافظة على ميزان القوى في المنطقة * وبالاضم *
 يفتح لنا / *

تقرير السيد الرئيس

ظل رجود ايران راسرائيل * * * نعمين تصرفان رجود
العراق القوي صرف يحافظ على توازن القوى في ظل توازن
القوى الامموي أيضا * * * نعمين تصرف ان هناك
الاحصاف منها قوى مزينة * * * تريد ان تلج بالعراق التصديقات
• ذلك من اجل انخافه

بالامانة الى ذلك لدينا موقف خاص بنا * * * رجود
المرقف * * * رهي ان نحاول دفع المسألة الى الحل السياسي
لهذا أنا ريلت الى العراق كمثل الرئيسين غير انهم
السمح بكم * * * ريلتاور بكم بشأن الوثائق السياسية
• المخرج من المأزق الحالي

× قال السيد الرئيس الناقد :

ابتداءً أنا مسؤول ان التقى بالسيد برباكر * * * وأظن
ان آخر لقاء كان في عام ١٩٨٥ * * * وريها كنت بصحبة
عن ديك في مصر * * * ركنت فيه من حسني مبارك أن يكسبون
اكثر استقلالية * * * في رقتنا أنا قلت السيد برباكر سوف * * *
ان الاستقلالية صمطج الى رنية راقبتان أرنية واشتداد * * *
والان فان حسني مبارك هو اكبر محرك ادخال الامور بالاتجاه
الهمكري * * * رجسني لا يذهب دوراً امريكياً وإنما يذهب
دوراً "مزدونياً" أكثر من الدور الامريكي •

المناقشة

على أية حال لكي تبين على الاساسيات من الامور المتفق عليها ،
 لنقل ان العراق والاتحاد السوفيتي كلاًهما يريدان السلام ،
 ولا يريدان الحرب ، لكن على الاتحاد السوفيتي ملامطة
 في هذا النوع ، وكذلك على العراق ملاحظة في هذا الموضوع .
 اذا ما أُعزيت الامور في الاطار الشكلي ، يقال كالتالي :
 يريد العراق السلام يستخدم القوة العسكرية في الكيفية التي
 في نفس الوقت ؟
 في نفس الوقت كيف يريد الاتحاد السوفيتي السلام ، ويتسول
 لم يبق الا الحل العسكري ويصعد المشاركة
 بالعمل العسكري اذا تم من الامم المتحدة ؟
 فاذا بقي للامم المتحدة من قرارات غير هذا القرار ؟

× قال السيد كوف :

المناطق الشكلي يوسط هذين الجانبين بالفرسطة

× قال السيد الرئيس القائد :

لكن في كل الاحوال ، للاتحاد السوفيتي ، الدافعية
 التي يستلزم ان يفهم فيها قراره ، والعراق لديه
 الخلفية التي يستطيع ايضا ان يفهم قراره .

كل من العراق والاتحاد السوفيتي ، يريد ثلاثة المداخلة
 مع كل ما أُتفقوا من كدهات وقهوج .

في ضوء التغيرات

٨٠

أحب ان أؤكد على شيء أساسي في هذا الموقف "المتسرع" •
 أن لا يظن غرباءه عرف والتيادة المبرهنة منهم بربما كمن عرف،
 انه كان أمانا خيارات اخرى و راعتنا الحالة التي حملت
 في ١٩٩٠/٨/٢ •• لما كان امانا الا الذي كمن سلطان ••

في هذا نحن متعين الى الاستقرار في توريدنا
 وقتنا زاهنا في ان الذي قلنا به كان يجب ان نقوم به ••
 رام بعض الخلفية التاريخية كقرارات الدراسة الا عدم
 ايماننا في هذه الزاية •• اي عندما كان لابد ان نتخذ
 القرار الذي اتخذناه •• واز لم يكن ايماننا الخافي
 التاريخية مع الكنته •• نظرا بما قلنا به •• لانه لم يكن
 امانا غير أن يقع المراقق "منظما" على الارض و لانه
 الامكان والمبرهنة لنا بوردون • أو ضرب حالة
 التأمير الكافية بهذا الراجب •

اذن •• هذا هو
 رأنا اعرف إننا نختلف على بقرات كثيرة في الذي
 زامن لا نزوج من الاختلاف و لكن لنقل كيف حصل الامر
 نحن لم نتخذ قرارم الكنته كما تصورنا • أو نعدنا
 مع الكنته كما نراما نحن الا يوم ١٩٩٠/٨/٨ ••
 أن اصبح راجحا أن قرار الولايات المتحدة • هو
 بالقرات الى المبرهنة تحت ذريعة تراجحة الخطر المراق في البداية •

مذكرات

ما كان بالإمكان إلا أن تقول الجندی العراقي أن ...
أريك كهداد ... تأمل بها ، وأن تعي كل العناصر
التاريخية الصحيحة عن هذا الموضوع .

ان لم نقل هذا ، وان لم نتعرف على هذا الامتداد ،
فلن يمكن للجيش العراقي ان يواجه الجيش الامريكى .
كان من المقرر عقد مؤتمر قمة جنائبي في جدة ...
١٩٩٠/٨/٥ رواتق عليه مصر ، السعودية ، اليمن ، الاردن ،
العراق .

ثم الغي هذا المؤتمر أو حمل توقيع فيه ، وتنازلت
بجني الثروات الامريكية ورسوم عقد مجلس وزراء الخارجية
المغرب الذي عقد بقرتير، مورش ، عن هذا الحل .

الآن نقول الموضوع الى شارع عربي ... الى شارع الخمس
رئيس الى شارع عراقي محصور بين العراق والكويت بغض
النظر عن مشروعية أو عدم مشروعية الاجراء رفق ما ...
هذا او ذلك من الاطراف العربية والدرلية .

في يوم ١٩٩٠/٨/١٢ ، طرقتنا شروطاً "تاكيداً" ...
ما نراه من حلول لقضايا المنطقة ومنها الذي حمل ...
١٩٩٠/٨/٢٢ .

لم يأت أحد لهذا المشروع من قول السعودية ...

الولايات المتحدة

١٠

والولايات المتحدة ، مع اننا نؤكد نفترض ان لا يجري من هنا
الدموع ، نقاش او تعديل ارحذف او اضافة

لقد طبق على العراق الان ، كل الذي ام يطبق في
ظروف حرب من قبل ، في تاريخ البشرية ، ، رملياً فان
مع الذين قاموا بتطبيق القرارات طرنا ، كأننا في
حرب معهم

في يوم ١٤/٨/١٩٩٠ عندما تمقت الابور رصار وانجسماً
لما اننا سنكون معركة عسكرية وليس حصاراً ، اتخذ
قرارات مع ايران

من الناحية العملية ، فعلى هذا ، ان يفسح المجال
الذي كان لنا ، ذهب مع ايران

اذن هذا تحقق جديد

التمسب العراقي ، ، قطع على الغذاء والدواء
ولم يسق الا التطل

وهذا الحال لا يسهل ، ، على الممكن ، فالان تحسب
أية بوزة يتصرف بها العراق ، انوا خرف من العمل العسكري ،
لانه ام يبق غير العمل العسكري ام تنذره الامم المتحدة

عندما سأل العراقيون يوم ١٤/٨/١٩٩٠ ، لماذا اعطيتم
هذه البرزبة المجانية لايران ، قلنا لان الكنت فادت لكم
وساخذها طهول ريشيكم عن العراق على شرط العسرب

فماذا تقول انهم الان ؟

— يتبع لقطا / —

في ١١ كانون الثاني ١٩٦٧

... ١١ ...

هل تقول لهم اننا نفلس من الامريكاني لا...
استاذنا اساطيرهم ؟

يقولون لنا * * * انهم يعرفون ان الامريكاني سياتوا...
دعنا عن استراتيجيتهم في الكويت ؟
فماذا تقول لهم اذن ؟

أقول لهم ان تقديرنا...
يقولون لا * * * ان تقديركم كان...
أوليم مدن بغداد والبيضة رملح الدين...
بين ايرانية * * * اذن كان تقديركم...
فماذا سيكون جوابنا ؟ ثم ماذا تقول...
المغرب * * * الشعب المغربي * * * كنت...
قرأت فيها مائة * * * كلما يتحدث عن...
بالقوة بالعراق والكويت * * * انما...
الشعب المغربي من داخله * * *...
المغربي من الاحتلال الاسرائيلي *

اذن هذه كلها...
الزمن...
لدينا...
١٩٦٧/٨/٢...
مع...
الى حد...
* * *

أقول أيضاً ورائق منه * * رباح الأمر بالولايات المتحدة ان قطعت
 هذا الحيز * * الخبز * * والى الحد الذي دفع به من بعض
 القادة العرب و يكتبوا رسائل الى برش وهدرون من
 عبارة التحدى في هذا امنا العراق الى حد
 القيادة * *

ومن ثلث الامم ان لا يسطر من العلامات
 انكم منهدون نظاماً *

× قال السيد طارق عزيز :

أنا قدمت بذلك ، رابعت بيكر بهذا في تشرين الاول ١٩٨٩ *

× قال السيد الرئيس القائد :

أذن الموضوع ليس جديداً * * فلو نقل مكتملاً بهذا :
 نزع كل هذه الحقائق زفيراً كغير امام طرف من
 سؤال "رأياً" براشراً ، يقول هل العراق منظر أم
 هذا اختار الرسائل العسكرية ودخل الكويت
 يسأل نفسه عدة اسئلة اخرى قبل ان يجيب
 يقول هكذا ؟

كيف يكون العراق مثيراً اذا كان الشرب
 الى حد تلعب الخبز منه ، يلاحظ اية عملية نقل
 ندم * بحيث شمل النبع (١٦٠) فقرة من

بالتفصيل

... ١٢ ...

والاشترطها ؟ ؟ وكيف يكون مكثراً اذا كان الغريب مستهدف
شخص رئيس الدولة مباشرة ؟ ؟ كيف يمكن ان يتورط قسطنطين
مسألة الكونت لوكايت بحزبية اياه - عبارات اخرى تتجسس
هذا التورق الشطير ؟ ؟

اذن * * * نحن امين كما يقال ، لم ندرس الموضوع دراماتية
مفيدة * * * لا * * * نحن درساها حيقاً * * * وكنا نبحثه
أى أمل خارج الذى ربنا اليه .

مع الايف ، مسدّت كل الابواب برهننا * * * وكان أخسبر
هي * * * كذا بدّة الذى يرمون بالكرهين مجلس قيادة الثورة
من جانبنا و سعد العبدالله * * * رام يحمل اى نقاب
في مسألة برتغال مباح * * * والقدم الذى كنا نريده
وائل غاية تطهنا الى انه امين هناك طهر يدنا
بسه دول المنطقة بقيادة الولايات المتحدة .

لماذا تأمروا بالرسالة فيسبيل ٢ / ٨ / ١٩٦٠ ؟

أولاً * * * بمرتب فاسمين لوزاننا الذى يهزمه السيد بن كسوف
رام يانير * * * وان يتغير * * *

نحن عندما نريد عودة الحقوق الثورية لعمد فلسطين
فليس لاسباب انسانية رقمية عامة ، وانما يترادف مع
بفرض القوة ، نظرتنا الى الامن القومي ، وإلى الامن العراقي * * *
نحن لا نكون أميين ، بل انفسنا عالم يتحقق

... يهزم لفظ * * *

... ١٦ ...

... ١٦ ...

- في المنطقة ، وفي المقدمة لهذا السلام ، السلام في فلسطين
- اذن السلام المراق •• العرب ، والاقرار بالمنطقة ••
- السلام لأشغالنا ، لا يمكن أن يتحقق من غير أن يتم تسقي
- السلام للفلسطين ••
- اننا ارادنا قول منوع الكهت ، بأشغالنا بنالنا
- والمنطقة كلها مستهدفة •• وكل انهار الدم باكتات الترسيل
- لرلم تكن قرية فلسطين معلقة بلنا هي طيه الان •
- قد يقول نائل لصل قرية الكهت ثم اصل التناهي... ..
- الآخري ••
- نقول •• باهي الضميمة •• من يشهدنا ؟ لا أحسنه ••
- لا الله •• ويرسل لنا مائة •• نقا أذاك ونسندق
- لانه لم يطبق منذ ١٩٤٨ أي ربح تجاهنا فلسطينيين •
- رام يطبق قرار واحد من قرارات الامم المتحدة بشأن فلسطين
- المفرق الشريرة لمحب فلسطين •
- اذن ، رفيق بنياكرف ، لم تطرح ضرورة الحل الشامل
- لكل قضايا المنطقة في جادوتنا ليرم ١٩٩٠/٨/١٢ ، كتكتسا •
- انما تأكيداً لوجوب الديمقراطية والبرادة في السلام •
- نحن لم نعد نصدق أي ربح ، حتى ربح بالامان الفلسطيني ،
- من غير ان نحل هذه القضية •• ونحن اطمننا ط... ..

... يتبع لخطا / ••

Wilson Center

شرط المصالحة النهائية بين فهد وشرح قطر * (يأمر السيد الرئيس
 القائد بأطراف نسخة من الشرط السيد بينك...)
 ومن هذا الشرط و تعرف لماذا نحن كرهين من هؤلاء الملوك *
 اين لاشا مراقبين متباين ، رأت السبب الاماس لان...
 رؤسة وتختلف عن رؤيتهم تجاه قضية فلسطين *

ومن هذه الرقعة تعرف ايضاً و ماثياً آخر من الموازنة الخسبي
 كانت السندرية فالمة ايها بع الكويت * ويحدد تاريخ...
 الشرط الى رقت غير بعيد الى 1978/79 *

فهم دعيت ارسال هذا الشرط الى... *

اذا يخسر العالم او تحاق السام التبادل للحدقة كتمسك ؟
 واذا يخسر العالم من استحبال معالجة قضية الكويت...
 مقبلة عن القضايا الاخرى ككل ؟

لا اعتقد ان العالم يخسر شيئاً كثيراً و سوى التلويح بالقبول
 اما ان تحل قضية الكويت قديماً أو الحرب ؟

هذا المنطق و يعني اذن و ان يظل دم شايينا يتسرف و
 يتدد ايدينا و...
 مرة واحدة * او نقول استعاضة و او ان يحقق الع...
 انما يتهم في هذه الحركة * رعد ذلك اسنا نحن المسؤولين
 عنها * بل اننا ومن يروننا * رعد ذلك فان السامذي

تبع لفظنا / *

الحوار بين

•• دفع الثمن •• سيكون العراق الجمهورية واسرائيل وأمريكا ••
 •• من لا يريد الحرب •• إذا كنا لم نجرب الحرب من قبل ، نسل
 •• نحن نحتاجنا طيلة ٨ سنوات •• وطن المستوى التعليمي •
 يعرف الرقيق من الكرف ، أنا أظن قبل أن نبيع طائر سمين
 في المنك ، ولم نجد هناك عنوان يتورط شامياً •• اننا
 على مستوى التعليمات ، وقد تدنا تعليمات كثيرة في الحروب
 مع إيران •• وطن مستوى الاقتصاد والتكنولوجيا والابن الاخرى
 •• لماذا بقي منها ؟ النفط يتلوع •• التجارة مبرمة ••
 رأيي شيء ، وبنالنا لما وجدنا قرر مجلس الامن فرض الحظر
 الجوى •• راجع اننا غير الزيادة ، والزراعة لا يستطيع
 أحد ان يدفع هذا الطء بموتة طفلة او يرحل الارض
 اكتافه ريشي •

ماذا أقول للجيش العراقي في الكويت ؟
 أقول له : أعطني رده بالاستجاب حتى ينزف قوتك
 الحركة ؟
 ماذا أقول للعراقيين الذين ؟
 أقول لهم : نحن مستعجب من الكويت ، زانم تمطرنا الحصار ؟
 لأن من هنا بك •• رايك بن الكرف ، أنت لا تتطور
 أن تفك الحصار الامريكي عن العراق •
 اذن حتى الافتراض اللطري ، بأننا نمطي رداً ما بالاستجاب

مستند

— ١٧ —

من الكويت ، سيهق الحصار ، ولا يمدد النفط ، ويحق كسبل
الحال كما هو * * * ويحق كذلك بالنظر مسارة جديدة وسامح
الولايات المتحدة لا تعرف هدفها ، تسمح لنا بالخروج
أو بالذراع ، ثم يتجر هذا على مدار عشرات السنين
أن تصدق لهذا النظام "أياً اقتصادياً واجتماعياً" *

لراحتك الآن يا رفيق، انكرف بركة في كلامي عن موضوع
الكويت * * * لمن تعطي هذه البركة * * * من يدريك عليها * * *
ثم هل تستطيع أنت كأحد صديقي ان تطرح شيء ، أم أنك
تأخذ من البركة من يداهم حين يتدور بها * * *
فهد وروش * * * واسرائيل أيضاً هي في الخلف تنظر قائمسة
بذليلها * * * يعني هل نتظر ان يسرحا لنا * * *
حال الاخرين بالنسبة للقضية الفلسطينية في السابق * * *

ايض في كلامي هذا استهانة بقدرات الاتحاد السوفيتي * * *
فانا نعلم لشرف الاتحاد السوفيتي ، وأذلك أرى ان الولايات
المتحدة تستطيع ان تفرض القرار الذي تنده ، في الامم المتحدة * * *
فخلال هذه الايام كم قرار استصدرت * * * هامة قرارات * * * ونحن
لم نجد نوزم بوزء ماء لانه عندما تكون الاور بهذه الدرجة
من الاستغاف في مجلس الامن فالامر مختلف ، بينما في
السابق وعندما يجتمع مجلس الامن كنا كدبلوماسيين نتمسك

— يتبع لظا / * * —

وهذه قراراته - لكن الان لا نستطيع ان نلاحق هذا الموضوع
القرارات التي يتخذها مجلس الامن الكونيتي

لم تعطنا الولايات المتحدة فرصة حتى لان نقرر اننا نشارك
بها * * * * * وبنينا وبيننا فهد * * * * * لم تعطنا الفرصة
فرصة لان نناقشها امورهم بحق ليعلموا كما نناقش قضية لبنان
يعني ليس امننا الا ان نسام بما تريد الولايات المتحدة
او تقوم بالحرب ضدنا * * * * *

والله اعلم اذا كانت قد قررت الحرب ، فأنا مستمير بها
حتى لو اشجيتنا من الكويت

كان واضحا ان السابق الهداف الامريكى ، واننا يتأمسون
طويلا ، وطن القيادة بالانفعال * * * * * الوجود السيسى
يخسر العراقيين ؟ هناك احتمال ان يربحوا * * * * *

تخرج الامور دائما بأظار ان الحرب تنجحها امريكا * * * * *
أنا اقول الحرب * * * * * العراق يربحها * * * * * نعم قدّم الامم
* * * * * فاعلم * * * * * واناسا السائل هي الان راقعة بسبب
الجمار * * * * * ومن * * * * * العراقيين * * * * * هكذا هي الامور * * * * *
الرأي العام لدى الشعب العراقي * * * * * يورت رلا بسبب * * * * *
الحرية الوحيدة موجودة في ظل القيادة العراقية * * * * * لكن
بن يدطينا فرصة لسارسة المرونة * * * * *

في العراق

— ١٦ —

أى تراجع بمثلها انشقاق * * هزيمة فكرة طمس
المستوى العراقي والقومي * *

اذن لا بد من معالجة الامر بطريقة لا يبدو معها
العراق مهزوماً * *

لو كان العراق دولة متمسكاً بمسئوليه
الامر * *

امريكا هي التي يجب ان تعطي المبررة * * ونحسب
نشهد ان الولايات المتحدة هي الدولة التي
واحد * * وان الاتحاد السوفيتي قريب منها ،
الآن يعني برزيمه الداخلي ونحن نؤمن
بمحتاج الى زمن وبعد فترة ان شاء الله يكون الاتحاد
السوفيتي قادراً على ان يحبر عن وجهة نظره بناطقة * *

لو اردت ان اهل الانور جزئياً لا يتطامن ان نملها
اسرع من فهد من غير الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي
رئيساً * * الان اذا نذهب الى فهد ارعدنا يأتي اليك
يقول له بعد الحدود الى الكيفية كذا * * والتمهضات
بالحدود كذا * * ونريد كذا * * يقول اما
وحاضر * * وانا اعرف هذا * *

ولو ذهبنا الى جابر * * قلنا له * * اذا تريد
تفاوض على الكريت كما كانت في بداية نشأتها * * واذا قسنا

كيف هذا •• مشكور صغيرة طيلا •• تقول ماذا تريد ••
 يقول أنه الشيء التالي •• ألا نحل الموضوع ••
 إذن عندما يأتي الاتحاد السوفيتي يريد "ملا" و "ألمانيا"
 أن يأتي بشيء أكثر ما تقدمه فهد رجاير •• أو نضرب
 الحل في إطار حل شامل يفظ ما الرجاء لا يركب ••
 أمريكا لا تحتاج •• إلى ما يحفظها وجهها •• لا تهتم
 دولة نظمي •• تستطيع أن تقول أنا لم أشرب الم ••
 لأنه دولة صغيرة •

إذن لنحل الأمور ويشرح الكل بديان الرجاء وت ••
 الأمور ••

رحل الأمر بحرية شاملة •• إسرائيل رمز بها الامتصاص
 إلى حد تخريف أمريكا على ضرب طائلة "سدام حسين" •• بهذه
 القضية تصرف •• رانا لا يهتمي هذا •• فليس المهم ••
 سدام •• يهتمي الامة •• رايح الجيل المالي مهم ••
 رانا ان تعيش الاجيال القادمة •• بها رمز جيلاً بعد جيل ••
 الآن تعيش الامة بذل •• بدم أمان •• طيراً ماذا ي ••
 الاتحاد السوفيتي لرحل هذا الترابط القوي بين حل أزمة
 المناهج رقدية فلسطين ؟ إنه لا يخسر •• سيكون
 دور مرضي منه من العرب و بين أمريكا و خاصة وأن هذا
 المنطق في الربط صار ينمو على المستوى الدولي وفي أوروبا ••
 بدأ يجد له أدناً مانحة حتى في أمريكا ••

نحن نطلعهم على احتمالات استطلاع الرأي العام الأمريكي * *
 لكن الاحتمالات ليست داليل الحق * * نحن نحتسب
 الاحتمالات الخاصة بالرأي العام الأمريكي ، ولكننا نحسب
 الاحتمالات العامة بنا كمراقبين * * نحترم اذن الرأي العام
 بمرءة حازمهم * * ونحترمه بمرءة حازمنا .

ونحن انظر من عدد ال (١٦) دولة عربية التي تعارض
 طورا امريكا * * ففهم في الحقيقة ثانية وليس ١٦ ، لان المرنا
 رجبوتي رفع حاشي انتم صغرنا ، ورايان مثل الكون
 والكهت نظام بلا دولة ، مع ذلك نقول نحن نقول ان
 العدد من النظام يظنون منهم في قضية اللط بين الكون
 وقضية فلسطين ، بلا كمالا كمنك ، باهو قريب من الاجماع العربي
 الشعبي على هذا اللط .

× قال السيد برباكوف :

الرفيق الرئيس * * ما تقدمتم به مهم جدا
 ظهرت لدى فكرة لم تتردد في رأسي قول نقول بكم * *
 انتم قبل احداث الكهت وانكم سامرين في ذلك .

× قال السيد الرئيس الثالث :

• • • • •

× قال السيد برباكوف :

رعد الاسرائيليين ، مثل هذه الفكرة ، وانا لا اريد ان افسان
 لكن اتحدث عن واقع حال .

التسمية التي يجب ان تم ، يجب ان تأخذ هذا الاعتبار ،
 أي ان العراق حاضر في قلعة و تأخذ صور ...
 ال (واقع حال) بالدنية للعراق •

أنا سرف لا أكون أسمن مديناً ، أو أغير انسان واقعيين ،
 اذا قلت لكم ان سحب القوات سرف لا يراهبه ،
 الحمار الشرطي على العراق • وهذا الحمار يجب ان يذهب ،
 وان يكون العراق عنواً كاملاً يتبع بكامل الحقوق في المجتمع
 الدولي بعيداً عن هذا الحمار •

لا انتم تشكون ، انه في حالة تحقيق التوحيد ،
 سرف يستمر قطع النفط او يجرم العراق من امتلاك مخرج على البحر •
 ربما في آخر ، ان العراق أصبح أحد المتصددين فسيحي
 الادوار ، القادر على توحيد العالم العربي • رأياً لا أغسطس
 مع بعض المراقبين الغربيين وحتى العرب ، من ان لا تكون
 قيادة صدام حسين هي لصالح كل العرب •

وان هذا فوسا ، تنفق ربهوات نظراً ،
 ذكرت انكم تصرفون المال جيداً ، وحتى قبل وصول
 السلطة • انكم تصرفون معنى المال ، وتصرفون ان القيادة
 هي فن السكن •

انتم تمارتكم في محاربة تنانية عبد الكريم قاسم ولكن اتجهت
 تلك المحاربة لم تستطع انهاء قاسم •

٢٢٢

٢٢٢

كذلك تذكرين التاريخ مع الاكراد * * اسمكم تلك الشخصية التي كانت لها في القضية الكردية بالبرغم من انكم لم تكونوا الشئ الا اول *

وانا احس ان العراق مستظرفاً و رأيت ان تعذروني ، ان قلت بأنكم في تلك الفترة كنتم تتصرفون على طريقة القضية الكردية ، وليس الشئ الا اول * اعذروني على هذه الملاحظة *

تذكرون انكم قلتم لي * * ان الاكراد سوف يبدأون الحروب * * قبل ان الامر جيداً ان نتفق معهم على سلام * * عندما أهدت لكم ان الاكراد اذا ما رجعتم من صومال السلام ، وبدأوا الحروب ، يكونون سيولون عظماء * * اما قبل السلام فقد وجدوا مساعدة * * وانتم راقتروني * انهم ان بدأوا الحروب العسكرية سيكثرون في وضع سيول * لان ترايط المرفق فسي يمشي الاحيان له اهمية كبيرة جدا *

اذا تحدثنا عن تطور المرفق عسكرياً في المنطقة ، والذي نحن لا نتفق مع هذا الحل العسكري * * نحن نعرف ان أي شخص يريد الحل العسكري * * سيؤدي الى تدمير جسيم في ركبنا جداً ، والى ضحايا كبيرة جداً * * وايضا ان لا تتحدثوا عن الجانب العراقي ، وانما تعرفوا جيداً انهم سيستفيدون من أخرى * * وهذا يعني انهم في كل هذه المواجهة ، العراق قبل كل شيء *

سيتمحور لفظ / * *

صحيح * * قد لا تتوفر أدريات احتياطية للمناخ ، رأيا أفسق
 ان العراق لا يمكنه تغطيتها ولان العراق بلد غير مستقر
 رأسه جذور عميقة الى بابل ، ولكن لا سح الله واذا حدثت
 هذا تأية جنود راية اكنائيات يجب ان ننسها ان
 • بغداد بنك العراق

• • هناك سموات جيوايكوية • • هناك ايران ريكوسا • •
 ليست متحدة مع العراق • • هناك دول اخرى • • يكسب
 ان سح المسألة بالصور التالي : من اجل العدالة يشهد
 الانسان أن يحيي أويقل ، ولكن الرياضة ط
 المستوى الوضع لحكم ، هي أنه يمكن ان نرت • •
 اذا بعد الترت ؟ • • هل أن بنا نظام في
 التنمية الفلسطينية ، أم ان هذا سفير شة بالغة
 الثرى في العالم العربي فقط •

نحن على أساس اختلافنا السابقة و ادريس واحد دراسية
 الانطلاء السابقة التي انكياها دون ان تأخذ الرأي العام
 المالي بنظر الاعتبار •

انا تذكرت قول فترة الاحداث التي حملت في ايلول الامسود
 عام ١٩٧٠ • • تتذكرون كيف الامرية التي كانت ضد الفلسطينيين
 والشباط من أهل فلسطين في الاردن • • كيف يتصرفوا
 في حال تأزم الوضع • • ويمكن ان يرؤدي هذا الى تزيين

العرفاء بمسائلهم فالتفكير المنطقي المنطقي

طبعاً * * * عندما أذكر هذا العزل و تليس هناك تشابهات
تاريخياً "في الدقة بين و لكن بعض الأحداث تطابق
ليس كما نريد أو نرتب *

المهم حل المسائل التي تعلقها بعض المجتمعات
كقباداة *

أنتم تذكرون أزمة الكارثي جيمسدا * * * نحن
سحبنا براريفنا من كوبا * * *

× قال السيد الرئيس التائد :

أنتم دولة نظم * * * تعرف الدولة السظم غير تصدسرف
الدولة الصغيرة *

× قال السيد براكوف :

ولكن اتول العراق ايمن بالدولة الصغيرة لهذه الدرجة * * *
أنتم الآن اسطعم : بهيز فلكون قوة مكوية * * * ومسددا
ليس بالمدد القليل ، والعراق ليس بالضعف الى مسددا
الدرجة * * * ولكن عندما سحبنا براريفنا براريفنا من كوبا
كنا رغبنا بأخبارنا ان نؤمن أن كوبا برمانتل اخرى *

في البداية لم نؤمن الرفاق الكريون * * * بعدها رجسسد
الرفاق الكريون ان ذلك كان الحل الافضل * لانه لسو

المعروف

أما الآن إذا تحدثنا عن المراتب العسكرية نلاحظ * * الرئيس
 العراقي يعرف أكثر من الجالسين أنه عندما كانت الحروب
 مع إيران قائمة ، فإن المجتمع الدولي كان يجانبه ويحسبه ،
 لأن العالم كان يعرف من هي إيران حينئذٍ ، أما الرئيس
 المراتب التي التي كانت تنبع به التراث العراقي
 فقد جرت عيني *

أما المراتب العالي ، فإنه من العكس ، وطبقا ان تأخسند
 هذا بالأحرى *

× قال السيد الرئيس القائد :

لا يختلف في وصف المراتب العالي إلا أنها يتصل
 بنقطتين أساسيتين :

— الشعب العربي الآن سينا بشكل أكثر رنح وقوة
 واستعداد للضحية ما كان عليه أئمتنا * جونا مع إيران *
 نقابل هذا ، عدد أكبر من الدول العربية تقريبا
 عندما يعرف جاد ويأخذ كنا كان حال ليبيا وجنوب أفريقيا
 خلال الحرب مع إيران ، ثم إيران كانت من أرضها * * ونحن
 كنا من أرضنا خلال القتال *

الآن * * أمريكا بأساطيلها وبرشها استولى أرضها * *
 وأما من أرضنا قدسنا * *

تقرير اللجنة

٢٨

ال هذا * * حتى نواتمونا على الولايات المتحدة ومسن
 غير خائفة لا تخفنا على ان نزلق الى المرب والسياسو
 بتسوية واحد بالغة * ولكن يا رفاق برباكس سوف * *
 اذا وشدنا الامور دائما بأحتمال واحد سوف لن تبق قيمة
 على وجه الارض ولن يبقى من يقول لاسهنا * * لا * * فسي
 كل الظروف والاحوال * * حتى عندما كنا في الابتدائيسنة
 وقتحين بدورنا اليقيني ونحن شباب وناكنا نريد ان نسير
 * * كنا نريد الحياة * * ان نعيش * * ولكن ام نكس مسن
 الحياة التي نريد من شخص واحد او اربعة اشخاص وانما
 اعدد اكبر *

لذلك نحن لا نريد ان نصور * * نكسر بعدنا نسياسة
 نلأشفاق على اصحاب الال الذين انتجروا في مواجهة
 امريكا * * وانما نقول هكذا :

اذا نأبنا بوجهة الولايات المتحدة وقت ما نرد فرب سوف
 ان نبقى احراراً * *

× قال السيد برباكرف :

أندسي
 أت لا بلنكم ان تبقرا غير احرار *

× قال السيد الرئيس القاعد :

أنا اعرف انه ليس في نية الرفيق برباكرف ان يجعلنا غير
 احرار * * ولكن لابد ان أناقشه اكسي احره مسن

من فكرة الدراسة للمطعمس والتأثيرات...
 لكن الميزة الحراقية في غير مكانها تعني انطاق المسراق
 والامة العربية * * اما الميزة السورية في غير مكانها...
 فلا تعني انطاق للاتحاد السوري * * كذلك الحال أيضا
 بالنسبة للولايات المتحدة * *

في آخر القرارات لمجلس الامن * * وهو يتخذ قرار * *
 طاعتات المحن والان يكاد يكون حظا جونا تاملا * * تأسيه
 يتخذ قرارا بتأكيد تأييده لقرارات الخائف * * في نفس الفترة * *

الا يعرف الرفيق بينكوف ماهي قرارات الطائف * * فليس
 يعرف الرفيق بينكوف * ان القوات السورية في لبنان...
 انها ليست القوة المطلقه * وانما هي واحدة من القسرات
 التي لها بقدرتها * * من التأثير * * قوات * *
 عون * * أمل * * حزب الله * * جهلاط * * * *
 واحدة من ست اوسوح قوات * * راجحت الاقليات * *
 الدراق لا يجرى الحوار معه * * يقال له انصح * *
 ينسحب الى أية حدود * * حتى الاطراف الدولية لا تعطى
 لقبها فنية المنتهى من حدود هذه الدولة التي تطلب
 من الدراق ان ينسحب منها * *

ثم منظمة التحرير الفلسطينية تطلب من طريق اليمن اذاعة...
 مجلس الامن * * لكي * * في نقط تجارزات سلطة الاحتمال في الارض
 المحتلة * * ولا يستجيبها مدة اسبوعين * *

اسرائيل فتمت الجولان والقدس ولم يجيش طرده
 ولم تتطرح رام تامسو *

يرجى شعور حد العرب جميعاً ان هناك نظرة استعمارية
 من جانب امريكا فدهم * رسالت بعض الاطراف المتمسكة
 على هذا الاساس تجاه حقوق العرب *

اما المسائل التي يراد ايجاد ذرائع على اساسها المجدوان
 على العرب فجزى التعامل معها بامتياز *

اذا اريد حل المسألة اساساً فهناك احد اوجه
 أن تطلق مبادرة ١٤/٨/١٩٦٦ أن يهيء الجوال العسب
 ليحلوا هذه القضية بينهم * لان العرب أقدر
 رؤسة الايون من الاطراف الاخرى طالما لبنان *

قد يقال ان العرب في موحدين * فنقول نعم * لكنهم
 غير موحدين بسبب امريكا * قوي التي لم ترد أن يصابوا
 حل مشرف يجعل كل الجزرات بوضع ارتاح *

اما اذا أراد السوفيت ان يبتلقون من مبادرة يقودونها *
 فأصبح أن تدرس المبادرة بحق ويكون واضحاً اننا * ما هو
 لنا ربما هو طيبا * * اما القول بأن الحراق يجب ان يتمسك
 او تقع الحروب * فهذا امر غير مقبول *
 اللهم الا اذا اراد السوفيت استقاط الشعب بالقول اننا ذمينا
 الى الحراقين رام يتطرح اقتناهم بالاشعاب ورام يهد ام
 الامريكان الا العمل العسكري *

x قال السيد برباكوف :

أنا أقول لكم * أن مع الحل العربي * * رأيت الموقف *
جيد جداً إذا تم إيجاد حل في إطار الأسرة العربية * *
وأخير أن هذا مفيد إذا كان بالإمكان القيام بالحل العربي *

x قال السيد الرئيس القائد :

قضية الصحراء * * قضية لبنان * * مازلت بالحل العربي * *
لماذا لا تصور أن هذه القضية لا تحل قريباً * * والاشفاق
العربي كان موجوداً تجاه كل هذه القضايا * *
إنه ليس بالسدة التي طويها الآن * * لكن الصبغة * *
بأكثرنا برحمة منذ البداية من قضية الصحراء أو لبنان *

x قال السيد برباكوف :

وإن يكن علينا نقل هذا الرأي العام للرجوع عن المبدأ
العالمي ولا توجد مثل * * القضية العسكرية الأمريكية
القوية في السردية * * وإذا أخذنا النظر إلى مسألة
الحل * * أنا أعتقد الحل العربي * * منذ البداية كسب
الاتحاد السوفيتي ينادى بالحل العربي * * الآن الرقعة
يتمتع طارياً بشكل كبير *

x قال السيد الرئيس القائد :

أذن أنا * * تنهي * * الأمر لحل عربي أو لنطلق بحل شرطي
أقرباً المنطقة *

الشيخ محمد بن عبد الوهاب

نحن لا نعبر رأينا نهائياً •• بل نتجاوزها ••
 أو أن الاتحاد السوفيتي بطور مؤقت بهذا الربط بين مسألة
 الكريت رقمية فاسطين • يقول بشكل واضح ما للعهد ••
 رباطيه في هذه المسألة كي تكون كل الأمور واضحة وبم
 القرار عليها •
 أما الشك بالانحياز أو المريب فهذا لا يقبل على الإطلاق •

× قال السيد بنماكوف :

• الموقف مفهوم

حقيقة أمس اتفاق "حول رحيل الربايا السوفيت لكن أن
 أن نتحدث عن هذا الموضوع السيد ايزنهور •
 (السيد بنماكوف يردى رتبته في التحدث على انفسه ••
 مع السيد الرئيس النافذ)

(السيد الرئيس النافذ •• وانضت الى رايته •• يقول
 اسحقوا لي أن تحطيمكم ظهوراً) •

× قال السيد ايزنهور بيلاسوف :

انا ما أزال تحت ذلك الانطباع الراجع عندما التفتت بكم
 كلفاً من الرئيس في المشاركة في اجراء الثورة في المسام
 الماضي • ركبت بعداً فودتي بن المراق الى موسكو •
 ما ي • بالفتاوى والمعزم على تطوير المناقشات على كل المستويات •

× قال السيد الرئيس القائد :

لاحظت انني لم اتحدث من مائة ساعة و لا بنا عندما نكون
في وضع صعب لا نتحدث عن هذه الناحية * * لكن انت تتذكر
كيف خرجت مع الصحون تافهاً وكنا اُذناك في وضع مزاج *

× قال السيد ابيوربيل اسرف :

انا اعتقد ان في رسالة الرئيس فيها اسرف اشارة الى حـسـر
الرئيس فربما اسرف الى تطوير العلاقات الثقافية *

× قال السيد الرئيس القائد :

طبعاً * * انهم يقولون هذا * * ولا نأمله نحن لاننا قـسـمـي
وضع صعب * * لكن الرفيق برب اسرف و رفائلا عندما تكـسـون
في وضع صعب نأفينا الخافية في الماتة * * كما ربما زاد
حريصين على الماتة الثقافية *

× قال السيد ابيوربيل اسرف :

أنا أؤسرف، هذا * *
لدينا التنمية الطليسة و رأينا ان أقرلها بالتمسـن :
كل المشايخ الكالفين ينفذها في العراق ينفذها حـسـس
الناحية و وليس ادينا ان تراجع فيها و ربما نأف على المـسـسـد
الزمنية لانها * * و نـسـرـسـس العرض قالوا ان ذلك بعـسـسـس
العلاقات الديمقراطية و ليس اسباب سياسية و في ان نعطـسـسـس

المعهد السوفيتية

٢٤

لوحظ الخبراء الذين يلمون اكلية المودة السوفيتية
 الاتحاد السوفيتي * * وأريد ان اقول ان موقف رحلات الخطوط
 الجوية اصبحت في صالح الالبيين * * لان الطائرات السوفيتية
 لا تأتي الى بغداد * * لانها ان جاءت * * فمن تتقن
 وطبعاً هناك تأثير عندما لا تسمح لاحد بالمفادرة و
 لدى اخمين رغبة بالمفادرة * * والالف الحفاصة
 لم يجد يسطر عليها مثلاً عندكم (يفضك) * * وكما
 المعهد السوفيتية تسبب لنا ما يجب *

× قال السيد الرئيس القائد :

بما ان النظر عن الشاكرين * * منطوقه قسوراً *

× قال السيد بريماكوف :

هل أقدر أن أشرح بهذا المراسل (تاس) *

× قال السيد الرئيس القائد :

من المؤكد * * لكن نرجو ان تعظوا الافرية بالعسكرية
 ابراهيم ريفاً نوبياً * * بدلاً * * وسرتبه سفر (٨ * *) خلال شهر * *

× قال السيد بريلاسوف :

الان العدد الذي يريد المفادرة يتراوح بين (٢ - ٥) ألف *

× قال السيد الرئيس القائد :

كسل الابقو مستحل * * لكن بأستلانتها خلال شهر
 أن سفر الف شخص * الباقيون سيكون لهم جدولاً آخر * *

٧ / ٧

بسم الله الرحمن الرحيم

٢٥

- رئيس خال رفته طويل ** رغم ايضا يحتاجون لفة ...

لتقوم خارج الطوارئ *

× قال السيد بيهكرف :
- الرفيق الرئيس ** دعا لفتح رقم (١٥٠٠) الفاروقية *

× قال السيد الرئيس القائد :

أشرف ...

× قال السيد بيهكرف : (رسمياً)

أنا أنشد ان نكون ربهكم

× قال السيد بيهكرف :

سوف يقابل الاتحاد السوفيتي هذه الخطوة بالترحيب والتقدير *

× قال السيد الرئيس القائد :

سيصبح كل هذا في الخلف ، ونفكلم برباً بالملاحة ...

التفافية ، والاتفاق اماناً واحدة *

× قال السيد بيهكرف :

الطائرات السوفيتية مكثف من رحلاتها ** وهي سي

الامسان اسويطاً ** وفيها انفسح اذنا ...

وهذه سيكون لها ربح طين الحاطين في الحس ...

... ربيع لظاظ / **

و... ..

— ٢٦ —

بلاطنة :

أستأذني السيد الرئيس القائد معادنا مع السيد
 بنيناكوف بنا* على طلب الأخير في لقاء لا يحضره
 أحد من الجانب السوفيتي * * * * * من الجانب الحرقيسي
 هذا المنظر من اللقاء السيد طه ياسين رمضان * * * * *
 السيد طارق عزيز * السيد لطيف توفيق * * * * *
 رأس خبر من (١/٤٠ الى ٢/١٥) ظهوراً *

× وفي ختام اللقاء تهديت التحيات والتعظيمات التي يستحقها *

Handwritten signature
 ١٩٨٠/١٠/١٠

السيد الأستاذ السيد الرئيس
رئيس الجمهورية العراقية

السيد الأستاذ السيد الرئيس

التي كان جدا لتداولات الوضع الشايم عن الازمة في منطقة
الخليج . لذا اريد انكم مشو الحراس الرئاسي للتخمس
السوفيتي يجرني سريماكوف بهمة مندوب خاص عني .
رأيتك بان التبادل المريح الآراء على اساس الثقة معكم
في بغداد من ماعد على ايجاد حلول ماثورة من ألتها ان تخلصي
المنطقة الخطر الوخيم الذي يهددها . التي على يقين بان هذه
الازمة ستؤلف من اجل تحويل احد اشد الازمة حدة والتي كانت
في الازمة الأخيرة الى طريق التسوية السياسية .
واود الشارة الى اننا نرى انما في هذه التسوية فحسنة
قوية لايجاد حل للتصايها الساخنة الاخرى في هذه المنطقة
وبالتوجه الأولى الثانية الدستورية .
رود تجاير الازمة الحالية في منطقة الخليج ميواامسسل
الاتحاد السوفيتي بداريعة الحال بدل جهود مشتركة معكم بربدا .
تدعيم العلاقات السوفيتية العراقية الودية ذات الشائليست
والتاريخ الداريل .
التي على ثقة انما بانكم ستقرمون بكل ماحو فوري لازمة
المشاكل المتعلقة باقامة الخبراء السوفيت في العراق .

مع الاحترام

ميخائيل فورباتشوف
رئيس الاتحاد السوفيتي

مستبدل
موسكو الكره لين

[Page 2:]

In the name of God the merciful, the compassionate

Information index
 Folder number / index
 Serial number (2)

Republic Of Iraq
 Presidency Office
 Information Secretary

[TC: top part of Page is illegible]

File index (1990)

No	Subject	Country	Date'
1	Sheik Sayidi Ahmad walid Baba / Interior Minister	Mauritania	30 SEP 1990
2	Sheik As'ad Bayud al-Tamimi / al- Jihad al-Islami Movement Emir	Bayt al-Muqdas [TC: Palestine]	30 Sep 1990
3	Mr. Yafghini Primakov	Soviet Leadership Member	06 OCT 1990
4	Colonel Ahmad Bin-Sharif	Algeria	06 OCT 1990

[Page 3:]

In the name of God the merciful, the compassionate

Reception ceremonies of Soviet leadership Council Member, Mr. Yevgeny Primakov by
Mr. President Saddam Hussein;

Saturday 06 OCT 1990 at 11:00 AM

Soviet official attendees	Iraqi official attendees
Prime Minister Deputy for Military affairs, Mr. Iгоре Bilasov	Prime Minister's First Deputy, Mr. Taha Yasin Ramadan
Foreign Economic Relations Deputy, Mr. Vladimir Mordvinov	Secretary of State, Mr. Tariq Aziz
State Department's Middle East and North Africa Department Director Mr. Fasili Kalutoushs	Minister of Education and Information Mr. Latif Nasif Jasim
Soviet Ambassador in Baghdad, Mr. Victor Yusavaliuk	President's Secretary, Mr. Hamid Yusuf Hamadi
	Mr. President's Companion, Mr. Lt. Colonel `Abd-Hamid Mahmud
	Media and Information Secretary, Mr. Muhsin Khalil

[Page 4:]

In the name of God the merciful, the compassionate

After exchanging friendly greetings;

Mr. Primakov said:

Before we start any thing, I would like to present you with a letter from comrade Gorbachev.

Mr. President: (reading the written letter) ((attached))

Then he said: Welcome, how are things going for you?

Mr. Primakov said: We are in a difficult stage at this time.. .economic problems are piling up, and relations with states are not good either. We are trying to work out the difficulties but some of the problems gotten to a critical stage because of time and because of some of our mistakes, but we are working to correct these mistakes.

As for the international arena, there are some hot issues that make the situation not easy; your honor knows more about them than I do.

Mr. President said: You are an expert in these problems.

[Page 5:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 2 -

Mr. Primakov said:

I am glad to see you in this health and vitality.. .do you have a secret? In spite of the tremendous conflicts, your youth is always rejuvenating.. .since I saw you for the first time in 1969.

Mr. President said:

The problems have been continuous since 1969, and these problems allow nothing but youth and strength...and the Americans didn't give us any rest.

But, there are important issues; whether in economy, political arena, or the military side. So we were forced to keep our youth, or hold on to its last strings; if I will.

Mr. Primakov said:

Your honor knows me, and knows my personal relation with Iraq...no one can threaten Iraq. Iraq is ready to stand up against any attack, and is convinced of its ability to defend its interests. If we add the bravery of the Iraqi people to their wisdom; with the help of bravery and wisdom, we will be able to come out of this situation.

Mr. President said:

Bravery can't have a human role without wisdom, and wisdom is not effective without bravery.

[Page 6:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 3 -

When all types of opportunities seem to pass by humanity, it is because wisdom was missing from bravery; and when disasters overcome humanity, it is because bravery is missing from wisdom. Thus, the problem is always contained in the connecting bridge between wisdom and bravery, its presence or absence, weakness or strength.

Mr. Primakov said:

I am glad to hear these words; I would like to talk to the President about the details of Helsinki summit. I attended this convention, except for the face to face meeting between Presidents Bush and Gorbachev; I did not attend that meeting. I attended all other meetings, and I know the documents pertaining to the convention.

I think President Gorbachev has an objective, and he was able to accomplish this objective. His objective is to have (Bush) work seriously on a political solution; he was able to resolve this problem and accomplished the objective.

The other thing President Gorbachev was able to accomplish is his initiative to tie the situation in the Gulf with other issues in the Middle East, starting with the Arab-Israeli conflict.

[Page 7:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 4 -

Mr. President said:

(Clarifying with the interpreter)

Did he initiate that or he actually accomplished it?

Mr. Primakov said:

I will explain that.

I know that these ideas were presented for the first time in your 12 DEC 1990 initiative, and there was a solid connection; that is the initiative that was not accepted in the West. Your initiative insisting to link the Gulf crisis resolution to other issues in the region was widely embraced by the Arab public opinion, but outside the Arab Nation, it didn't get the same support and interest.

President Gorbachev stressed that resolving the Gulf Crisis will result in a serious effort in resolving other conflicts in the region, and will create a new and balanced, and peaceful system in the Middle East.

Of course President Gorbachev's initiative was not immediately met with welcome and support; but initiating that is like sowing a seed in the ground, and Bush's latest statements suggest that the Americans are starting to express acceptance of this idea*.

* Could be referring to Bush's speech at the General Assembly.

[Page 8:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 5 -

According to the available information, the Americans are gathering all means to carry out the attack. Comrade Bilasov is one of the weapon's experts, he believes that there is a great and sufficient amassment of forces, and what pushes President Bush to carry out the attack is American public opinion; American public opinion polls indicate that 80% of the population supports military actions in the region, and there are similar indications in Europe, as well as Latin America and some Asian nations.

We are very interested in not resorting to a military solution for the situation in the region.

Again, I would like to say that we believe that Iraq will defend itself to death; and with great pride. Also, considering the international consensus, a military confrontation could result in consequences not to be ignored.

In addition to that, your honor is aware, and should be aware that; in the interest of the Soviet Union, I am obligated to relay this to you that a strong Iraq in the region is in the interest of the Soviet Union.

We know that a strong Iraq will help preserve the balance of power in the region; especially with the presence of Iran and Israel.

[Page 9:]

In the name of God the merciful, the compassionate

-6-

We also know as well, that, in light of the fundamentalist's increasing activities, a strong Iraq will preserve the balance of power. We are also aware that there are some forces; regrettably some are Arab forces, purposely seeking to push Iraq into a confrontation, to weaken it.

In addition to that, we have a position specific to us; the context of this position is to attempt to find a political solution. Thus, I am here as a representative of President Gorbachev to hear from you, and discuss with you ideas that will allow us to get out of the current crisis.

Mr. President said:

First, I am glad to meet with Mr. Primakov; I think our last meeting was in 1985, and at that time, we were discussing your role in Egypt and your desire for Hosni Mubarak to be more independent. I said to Mr. Primakov back then; independence requires desire and capability; primarily capability, and now, Hosni Mubarak is the main force behind a military campaign. Hosni is not playing an American role; he is playing more of a Zionist role than an American role.

[Page 10:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 7 -

In any way, to build on foundation we both agree upon, let us say that both Iraq and the Soviet Union are interested in peace, not war. But, the Soviet Union has to consider, and Iraq also has to consider this subject.

If you look at the situation from a formal perspective; you could say, how can Iraq be seeking peace when Iraq is using military force in Kuwait?

At the same time, how can the Soviet Union be seeking peace when the Soviet Union is stating that a military campaign is the only option left, and is willing to participate if it comes from the United Nations?

What other decisions are left for the United Nations except for this decision?

Mr. Primakov said:

Exactly, the logical situation ties these two sides.

Mr. President said:

In any way, the Soviet Union has the justifications to explain its decision, and Iraq has the justifications to explain its decision.

Both the Soviet Union and Iraq want friendly relations; in spite of all the obstacles and difficulties they endured.

[Page 11:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 8 -

I would like to emphasize a fundamental point regarding this subject; I don not want Gorbachev and the Russian leadership to think that we had other choices and we chose what happened in 02 AUG 1990. That was the only choice we had.

In our minds and conscious, we are convinced that what we have done was a must; the historical backgrounds did not become a political incident till we ended up in this corner, when we had to make the decision we made. Even if we did not have a historical background with Kuwait, we would have done the same thing because our only choice that was presented to us was to collapse, so the Americans and the backward ones can do what they wish. Our only choice was to go after the involved circle of conspirators tasked with this mission.

So, that happened.

And I know we disagree on many points regarding what had happened, we are not bothered by disagreements, but we say; how to resolve the issues?

On 08 AUG 1990, we did not decide on taking Kuwait, as you call it, or our unity with Kuwait, as we see it, until it became clear that the United Nation's resolution would be to start with military forces coming to Saudi Arabia under the pretense of confronting the Iraqi threat.

[Page 12:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 9 -

We had no choice but to tell the Iraqi soldier that; this is your land, just like Baghdad, defend it; and to revive the entire historical backgrounds regarding this issue.

If we did not say that or did not act based on these fundamentals, the Iraqi Army would not be able to confront the American Army.

A five party meeting was to take place on 05 AUG 1990 in Jeddah, it was agreed upon by Egypt, Saudi, Yemen, Jordan, and Iraq.

It was canceled or muddied somehow; we were surprised by the arrival of the American forces and the Arab Foreign Ministers meeting which was knowingly set up based on this solution.

Regardless of the legitimacy or illegitimacy of the action; depending on how these and those of Arab and international nations see it, the issue is not just an Iraqi symbol limited to Iraq and Kuwait any more, it has become an Arab symbol, a symbol of freedom.

On 12 AUG 1990, we presented a comprehensive deal outlining our vision of possible solutions for the region's issues, including what happened after 02 AUG 1990. Although we did not impose any conditions to discuss, alter, remove or add to it, no one paid any attention to this deal, including Saudi, Egypt, and the United States.

[Page 13:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 10 -

Restrictions that have never been imposed before during war time in human history are imposed on Iraq. Practically, our position towards those who apply these restrictions against us is like we are at war against them.

On 14 AUG 1990 when the situation got complicated and it became clear to us that we are facing a military battle instead of sanctions, we made our decision regarding Iran. Practically, what this means is that half of Shat al-`Arab [TC: Arab Coast] which was ours, is now Iran's.

This is a new twist!

The Iraqi people are under sanctions, and are deprived of food and medicine; there is nothing left but to fight.

This doesn't make things any easier, but to the contrary; any compromise by the Iraqi at this stage will be considered fear of military actions, because the United Nations has tried every thing but military action.

On 14 AUG 1990 when the Iraqis asked why this free compromise with Iran? We said; because Kuwait is now yours, and its costs are long enough for you; you do not need to fight for Saht al-`Arab.

What do we tell them now?

[Page 14:]

In the name of God the merciful, the compassionate

Are we going to tell them that we are afraid of the Americans because they came with their fleets?

They will say; didn't you know that the Americans will fight you to defend their strategic interests in Kuwait?

What do we tell them then?

Are we going to tell them that our assessments were wrong?

They will say no; your assessment was correct, because we know you evacuated the cities of Baghdad, al-Basrah, and Salah al-Din in anticipation of an American nuclear attack; your assessment was for a situation that is more difficult than war.

What would be our answer then? And what would we tell the other Arabs?

Arabs...Arab people...

I was thumping through a Jordanian newspaper and I read a couple of its articles. Both of them talk about events not related to Iraq or Kuwait. They were about the Arabs liberation battle from within, and the battle to free the Arab individual from the Israeli occupation.

These are all new complications added as time goes by, to become as I just described them.

Without delay, let us go back to pre 02 AUG 1990. Before 02 AUG 1990, there were mobilizations by the West against us; in conjunction with the Zionist's desires. The Zionist's mobilizations in Israel reached the extent of targeting our leadership personally.

[Page 15:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 12 -

And for your information, every thing I said is documented. It reached the point of the United States cutting off grains and bread, to the extent that some Arab leaders wrote to Bush about his hatred towards Iraq, warning him of stepping over the line and targeting the leadership personally.

We told the Americans that we have information that they are targeting our regime.

Mr. Tariq `Aziz said:

I did that, and I informed Baker of this in OCT 1989

Mr. President said:

So, the issue is not some thing new. Let us say this: we present the facts and what have you to a neutral person; he will ask a direct question and say; did Iraq have a choice when it chose the military option and entered Kuwait?

He will ask himself other questions before he answers.

He will say this:

How could Iraq have had a choice when the West is stacked against it, to the extent of cutting bread off of it and monitor any technology transfer? The sanctions' list forbidding equipment reached (160?)

[Page 16:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 13 -

How could Iraq have a choice?

If the West is directly targeting a head of state, how could he involve himself in Kuwait issue if he had other choices that could spare him this dangerous crisis?

So, its not like we did not thoroughly study the issue like some say. No, we did study the situation; we were looking for any hope other than what we concluded.

Regrettably, all doors were shut in out faces; the last one was the Jeddah meeting between the Revolutionary Command Council's Deputy from our side, and Sa'ad al-`Abdallah; the position of Al Sabah couldn't be resolved. The progress we were seeking is practical guarantees that there were no conspiracies by the neighboring countries lead by the United States against us.

Why did they conspire against us before 02 AUG 1990?

First...because of our position regarding Palestine and Mr. Primakov knows that it has not changed, and will not change.

When we ask for the return of legal rights of the Palestinians, it is not for humane or Pan-Arab reasons; it is equally linked to Iraq's security.

[Page 17:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 14 -

As long as there is no peace in the region; starting with peace in Palestine, we will not be secure.

Thus, peace for Iraq and the Arabs, regional stability and personal security will not be accomplished without peace for Palestine.

We personally, and our regime were targeted before the issue of Kuwait, the entire region is targeted. If the Palestinian issue was not suspended as it is now, none of the rivers of blood would have been shed.

Some say; let us resolve Kuwait issue, and then resolve the other issues.

We say; what is the guarantee.. .who guarantees that? No one but God if he sends us angels, only then we will believe it. Since 1948, not one United Nations' Resolution regarding the return of legal rights to the Palestinians was carried out.

So comrade Primakov, on 12 AUG 1990, we did not just present the essence of a comprehensive solution to the entire region's issues tactically, but to show our serious and deep desire for peace.

Without resolving this issue, we don't believe in promises anymore, even promises of our safety.

[Page 18:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 15 -

We listened to the recorded phone call between Fahad and Qatar's sheik... (Mr. President orders a copy of the tape to be given to Mr. Primakov).

From this tape, you will know why we are despised by those kings. Not because we are free Iraqis, but the main reason is because we have a different vision than theirs regarding the Palestinian issue.

From this incident, you will also find out about another side of this conspiracy involving Saudi and Kuwait. This tape's date is not to long ago, 09 JUL 1990.

Let us ask this question

What would the world loose if comprehensive peace is accomplished throughout the region?

What would the world loose by hurrying up and resolving Kuwait's issue aside from the other issues?

I don't think the world will loose much except the notion of "either resolving Kuwait's issue separately, or war."

This logic, I mean we keep shedding our youth's blood, our safety is threatened, and our economy is being depleted. Let us just go to war once and for all, or we surrender, or the Arabs will attain their dignity in this war. We will no be responsible for that; it will be the United States and those who got her involved.

[Page 19:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 16 -

And then, Iraq, Saudi, Israel, and America will pay the price.
We don't want war; we tried it before, and we tried it for eight years. And on a personal level, comrade Primakov is aware that we fought even before we were heads of state, there is not an enemy that will target us personally.

As for sacrifices, we sacrificed a lot in our war with Iran.

On the economic, technology, and other matters, what is left of it? Oil is cut off, commerce is banned, and last but not least, and contrary to what you have promised us, the Security Council imposed an air embargo against us.

Our only option left is agriculture; no one can cut off water or carry the ground on their shoulders and take off.

What is to tell the Iraqi Army in Kuwait?

Tell them I will give an order to retreat so to be defeated before the battle starts?

What is to tell the Iraqis?

Tell them we will withdraw from Kuwait, and you endure the sanctions?

Let me be honest with you comrade Primakov, you can't left the American sanction against Iraq.

Thus, even a hypothetical promise of withdraw from Kuwait

[Page 20:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 17 -

The sanctions will remain, oil will not be exported, and things will remain the same, waiting for another negotiation with the United States just to allow us food or medicine, and not knowing where it may lead us.

This will continue for decays till America crushes the regime, economically and socially.

Now comrade Primakov, if I give you some flexibility regarding the Kuwait issue, who are you going to present this flexibility to, and who is going to listen to you? You, as the Soviet Union, are you able to give me some thing, or you are just going to take this flexibility around to Bush and Fahad? Israel is waiting in the background for its share as well. I mean, are we going to wait to see our destiny regarding the Palestinian issue end up like others before us?

I don't mean to offend the Soviet Union, I understand the circumstances of the Soviet Union, so I see the United States is able to impose any resolution it wants on the United Nations.

How many resolutions passed in the last few days? Eight resolutions; we don't care to count them anymore. Because when the situation at the Security Council reaches this low, it's a different story. In the past, when the Security Council meets, we were like politicians, we listen and study its resolutions, but now, we can't even keep up with them because there are so many of them.

[Page 21

In the name of God the merciful, the compassionate

- 18 -

The United States did not even give us an opportunity to think about a common difference between us and them, and between us and Fahad, it did not allow an opportunity for the Arabs to discuss their issues in depth, in order to resolve them like they resolved the Lebanese issue.

I mean, our only option is to give in to the wishes of the United States or they will launch a war against us.

I swear, if America decided on launching the war, they will do so even if we withdraw from Kuwait.

The American goal was clear in the past; they conspired against us, and conspired to assassinate the leadership. What is new that Iraq could lose? There is a possibility they might win.

Indications point to America winning the war; I say Iraq will win the war. Yes, factories may be destroyed, let it be, the factories are idle because of the sanctions anyway.

We say to the Iraqis; this is the way it is. Iraqi public opinion is to die, rather than withdraw.

The only flexibility exists in the minds of the Iraqi leadership, but who would give us an opportunity to practice this flexibility?

[Page 22:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 19 -

Any retreat will mean a crushing; a despicable defeat on the Iraqi and Arab level. Thus, we have to deal with the issues in a way Iraq will not come out defeated. If Iraq was a superpower, it would have been easy.

America is the one that should be flexible; we recognize that America is the number one superpower, and the Soviet Union is a close second, but at this time, the Soviet Union is tending to their internal problems, and we understand that they need time. God willing, after a period of time, the Soviet Union will be able to express their views effectively.

If we wanted to partially resolve the issues, we would have resolved them with Fahad, without the United States, the Soviet Union, and France.

If we go to Fahad or he comes to us and ask for the borders to be as such, he will welcome that and say I am with you, and understand.

If we go to Jabir and say to him; if you want Kuwait, we will discuss it from its inception.

[Page 23:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 20 -

If he says; how is that, it will be too small, we say; what do you want, he says; I want such and such. Couldn't we resolve the issue with him?

But, when the Soviet Union comes seeking a solution, they either offer more than what Fahad and Jabir offered, or we devise a solution within the realm of comprehensive solution that saves face for America. America doesn't need to save face because America is a superpower and could easily say; I am not going to attack Iraq, because Iraq is a small nation.

So, let us resolve the issue and we all come out with a clean face; and things will stabilize.

Resolving the issue in a comprehensive manner; Israel reached the point of encouraging the United States to target Saddam Hussein's family; Israel behaves in this despicable manner.

That doesn't worry me; Saddam is not the important, I care about the nation, not just the current generation, but the future generations to live with dignity and pride; generation after generation.

The nation is living under humility now, without peace. Ok, what would the Soviet Union lose if they work on a strong link between the Gulf Crisis and the Palestinian issue? The Soviet Union will not lose; The Soviet Union will have a favorable role appreciated by the Arabs and America, especially when this logic of linking the issues is gaining popularity on the international arena and in Europe, it is starting to gain audiences even in America

[Page 24:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 21 -

We looked at the American public opinion polls, but polls are not an indication of the truth. We respect the American public opinion polls, but we respect polls pertaining to us as Iraqis. In other words, we respect public opinion regarding their rights, and respect them regarding our rights.

Regardless of the number of Arab nations (12) America relies on, they are actually only eight, and not twelve because Somali and Djibouti, as you are aware, have a special position, Lebanon is like Kuwait, and Kuwait is a regime without a country. Even though, we say; who says these rulers completely represent their people in linking the issues of Kuwait and Palestine. There is a close to a consensus in the Arab countries regarding this linkage.

Mr. Primakov said:

Comrade President, what you talked about is very important, I thought of an idea I never thought about before talking with you. Before the events of Kuwait, you were sort of blockaded within a castle?

Mr. President said:

Threatened

Mr. Primakov said:

The Israelis have a similar idea; I don't want to compare, I just want to talk about what is taking place.

[Page 25:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 22-

Any solution should take in consideration that Iraq is blockaded within a castle; imagine this (the pragmatic situation) pertaining to Iraq.

I will not be a friend, or consider my self a pragmatic person if I said that withdrawing the forces is not coupled with and end to the imposed sanctions on Iraq. These sanctions should cease, and Iraq will be a complete member, enjoying all of its rights in the international community, far from these sanctions.

I don't think you are worried that after resolving the issue, the oil will still be cut off, or Iraq will be deprived of a costal port.

Another thing, Iraq has become one of the leaders in many roles, able to raise the Arab world, and I don't agree with some Western and some Arab nations' assessments that Saddam is not the ideal leadership for all Arabs.

Thus, we agree with your point of view. You mentioned that you know struggle very well, and even before your position of power, you know the meaning of struggle, and you know that politics is the art of possibilities.

You participated in the elimination of `Abd-al-Karim Qasim, but the result of that operation couldn't finish Qasim.

[Page 26:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 23-

You also remember the Kurdish issue; you were the personality that accomplished successes in the Kurdish issue in spite of not being the main personality.

I believe Iraq is lucky, and please forgive me if I said you were supervising the resolution of the Kurdish issue, but you weren't the main player; forgive me for my honesty.

Remember when you told me that the Kurds will start the hostilities, and it is better to sign a peace treaty with them, I pointed to you then that if you sign a peace treaty with them, and they initiate hostilities, they will be isolated from us, but before a peace treaty, they may find some support, you agreed with me that if they initiate a military campaign, they will be isolated, because the relation of events some times has a great importance.

If we discuss the development of the military situation in the region, which we don't agree with; we know the consequences of a military solution, it will lead to great destruction and many casualties. It's natural that the casualties will not be limited to the Iraqi side, but we know that it will affect other nations. And believe me, in this type of confrontation, Iraq is more important to me than any thing else.

[Page 27:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 24 -

It is true; there might not be spare parts for the factories, and that Iraq will not be able to make them work, and since Iraq is an ancient nation and has roots extending to Babil, God forbid, if this happens, what efforts, and what means we have to put in place to rebuild Iraq?

There are other geopolitical considerations, there are Iran and Turkey which are not in line with Iraq, and there are other countries that could see the situation as this: for the sake of justice, a human may sacrifice and die, but according to high standards as yours, it is to die, then what is after death? Is this going to mobilize the Palestinian issue, or is it only going to change the revolutionary state in the Arab world?

We, based on our past mistakes, we study the mistake we made in the past without considering the world public opinion.

I remember before the events of black September in 1970, do you remember the exemplary Palestinian offices of a Jordanian descent, how they behaved during the difficult times; this may lead to a change of position in the region.

[Page 28:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 25-

Of course, when I mention such examples, there is not a historical similarity between the two situations, but some events develop in a manner other than we wish.

The important thing is resolving problems created by groups as leaders.

You remember the Caribbean Crisis very well; we pulled our missiles from Cuba.

Mr. President said:

You are a super power; behaviors of a super power are different from those of a small nation.

Mr. Primakov said:

But I don't think you are that small of a nation, you were able to establish thirty military companies; this is not a small number, Iraq is not weak to this point.

But, when we pulled our missiles and aircrafts from Cuba, we were considering other means of securing Cuba's security.

At the beginning, the Cuban comrades did not understand us; consequently, the Cuban comrades realized that was the best solution

[Page 29:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 26-

Because had we insisted on keeping our missiles and aircrafts, a military confrontation with the United States would have been imminent;

The deceased Kennedy came to our Embassy, it was raining, and he was wearing a raincoat; he raised his hat and said to us; I beg you, the President has no choice but war.

You are now bringing up the issue of Israel, and rightfully so.

Personally, I don't believe in any peaceful steps with Israel. Of course, I was very worried about the news immerging in the American media; news saying that in case of war, Israeli forces may enter into Jordan.

Again, I would like to reiterate that politics is the art of possibilities; and when I repeat this phrase, don't think that I doubt Iraq's insistence and steadfastness to defend its interests.

I say this because I have known the Iraqi President for years, I know the fairness approach he employs in difficult situations, and I know the fairness approach Mr. President utilizes had helped resolve many issue Iraq was striving to accomplish.

[Page 30:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 27-

Now, if we talk about the military side only, the Iraqi President knows more than anyone here that during the war with Iran, the international community was on his side, supporting him, because the entire world knows who Iran was, in addition to the technical superiority enjoyed by the Iraqi forces over Khumayni Guard.

But, the current situation is opposite; and we have to take that in consideration.

Mr. President said:

We don't disagree in assessing the current situation except in two main points:

- The Arab people are clearly and firmly with us this time, and willing to sacrifice; verses during our war with Iran when more Arab countries were seriously and directly against us, such cases as Libya, Syria. Also, Iran was on its territories, and we were on our territories during the war.

But now, America, with its fleets and army, is not on its territories, it is on our holy territories.

[Page 31:1

In the name of God the merciful, the compassionate

- 28-

Regardless, even if we could defeat the United States, and without losses; this will not tempt us, even one percent to slip into a war.

But comrade Primakov, if we always consider the situation from one side, there wouldn't be any value left on the face of earth, and no one will confront America, and say no, in any situation or circumstance.

Even in our early days, when we were convinced of our role as young men, we did not want to die, we wanted to live, but we did not want life for one only person or a group of persons, we want life for a greater number.

Thus, we don't want to commit suicide just to instigate a hurricane of compassion about those who committed suicide confronting America; but we say this:

If we surrender to the United States, we will not be free.

Mr. Primakov said:

I did not ask you to be not free.

Mr. President said:

I know that it is not the intentions of comrade Primakov to suggest that we be not free, but, I must discuss this with him to free him of the super power, and the comparison idea.

[Page 32:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 29-

But, a displaced Iraqi flexibility means total crushing for Iraq and the Arab Nation; where a displaced Soviet flexibility doesn't mean total crushing for the Soviet Union, and that applies to the United States as well.

In the Security Council's latest resolutions; passing the resolution to ban cargo shipments, and possibly a total air embargo, it is basically confirmation and support for al-Ta'if decisions.

Doesn't comrade Primakov know what al-Ta'if decisions are?

Also, comrade Primakov is aware that Syrian Forces in Lebanon are not the absolute power; they are just one of the forces that have their share of impact, including [illegible] `Aun, Amal, Hezbollah, and Janbalat.

They are one of six or seven forces, but were given preferences.

But no one negotiates with Iraq; Iraq was just told to withdraw; withdraw to what borders? Even the international community doesn't give itself an opportunity to inspect this nation's borders, a nation that is asking Iraq to withdraw from its territories.

The PLO, through Yemen, is asking for a Security Council to hold a meeting just to discuss Israeli incursions into occupied land, but for two weeks now, no one is listening.

[Page 33:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 30-

Israel took al-Golan heights and Jerusalem, but it wasn't threatened with armies, boycotted, or blockaded.

There is a feeling in the Arab world that America has exploitive views against them, and some are reacting based on these views toward Arab rights.

As for the issues that are used as a pretense for aggression against Arabs, they are taken lightly.

I want to resolve this peacefully; there is one of two options:

We start from the 12 AUG 1990 initiative, or facilitate the atmosphere for the Arabs to resolve this crisis amongst themselves, because Arabs are more capable of understanding the issues than others, just like they did in Lebanon.

Some say that Arabs are not united; we say yes, but they are not united because of America. America is the one that doesn't want Arabs to find an honorable solution everyone is comfortable with.

If the Soviet Union wants to lead an initiative, I suggest that they study it in depth, and it must clarify what are our rights, and what are our obligations.

But the notion that Iraq just needs to withdraw is unacceptable.

If the Soviet Union wants to drop the ball by saying; we went to the Iraqis, but we couldn't convince them to withdraw; now America has no choice but the military option.

[Page 34:]

In the name of God the merciful, the compassionate

-31 -

Mr. Primakov said:

I say to you...I am for the Arab solution, and I consider it very seriously, if a resolution is found within the Arab family. I consider that very beneficial, if an Arab solution is possible.

Mr. President said:

The Desert Issue and Lebanon issue were resolved with an Arab solution.

Why can't we see this issue being resolve amongst Arabs?

It is true that Arab differences were not as sharp as they are regarding this crisis, but the Arabs were not united on the Desert and Lebanon issues to start with.

Mr. Primakov said:

There was not this united public opinion, and there was not this type of strong military concentrations in Saudi either.

If we consider a solution, I prefer an Arab solution. The Soviet Union was calling for an Arab solution since the beginning, but now, the pressures are mounting on us.

Mr. President said:

Then either we pave the way for an Arab solution, or we embark on a comprehensive solution to all issues in the region.

[Page 35:1

In the name of God the merciful, the compassionate

- 32 -

We don't consider our opinion final, it is debatable, the Soviet Union may crystallize a situation linking the issues of Kuwait and Palestine, and clearly identify the duties and obligations of Iraq, so a decision could be made.

But, saying either withdraw or face war; that is absolutely unacceptable.

Mr. Primakov said:

The position is understood.

Yesterday, we agreed on evacuating Soviet citizens, but I want Mr. Igor Bilasov to discuss this subject.

(Mr. Primakov expresses his desire to speak with Mr. President privately).

(Mr. President turns to his comrades and says; please excuse us).

Mr. Igor Bilasov said:

I am still under that great impression; when I was tasked by President Gorbachev to represent him in celebrating your revolution last year. When I returned to Moscow from Iraq, I was full of optimism and determination about developing our relations on all levels.

[Page 36:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 33 -

Mr. President said:

I noticed that we did not talk about bilateral relations; because when we are in a difficult position, we do not talk about this subject. But you remember how you discussed bilateral cooperation; we were in a comfortable position back then.

Mr. Igor Bilasov said:

I think there is a reference in President Gorbachev's letter referring to his desire to develop bilateral relations.

Mr. President said:

Of course you say that, we don't say that because we are in a difficult position. But comrade Primakov knows that when we are in a difficult position, historical backgrounds are enough for us. We were, and still are interested in bilateral relations.

Mr. Igor Bilasov said:

I know that...

We have this issue; please allow me to summarize it in a couple of words:

We will completely carry out all agreed upon projects in Iraq, and on time.

Regarding the subject, they said that there are some bureaucratic, not political issues, in allowing some experts who wish to return to the Soviet Union.

[Page 37:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 34 -

I would like to say that banning air travel is not in the interest of either country, because the Soviet aircrafts will not fly to Baghdad; if they did, who are they going to carry? Also, there is an impact when we don't allow anyone to leave; more people will express a desire to leave. Regrettably, the media, when you don't control it like you do here (laughing).. the Soviet papers create difficulties for us.

Mr. President said:

Regardless of the details, we will resolve this immediately.

Mr. Primakov said:

Can I state this to TAS's reporter?

Mr. President said:

Definitely; but please allow an opportunity to replace some of them, and we will arrange for (800) to travel within a month.

Mr. Igor Bilasov said:

Those who wish to depart range from (2 — 5) thousand;

Mr. President said:

All issues will be resolved; we could arrange for one thousand within a month, the remaining will have another schedule, and in a short period of time.

[Page 38:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 35 -

They also, will need some time to transport them away from danger.

Mr. Primakov said:

Comrade President, let us say (1500) one thousand and five hundred.

Mr. President said:

Ok.

Mr. Primakov said:

(Laughing)

I want to be your hostage.

Mr. Bilasov said:

The Soviet Union will welcome this step with appreciation.

Mr. President said:

This will be history, and one day, we will talk about bilateral relations; the horizons in front of us are vast.

Mr. Primakov said:

The Soviet aircrafts will increase their trips; there were two a week, we added four more. This will have [illegible] on the workers in Iraq.

[Page 39:]

In the name of God the merciful, the compassionate

- 36 -

Note:

Per Mr. Primakov's request to meet with Mr. President without and of the Soviet delegation presence, Mr. President resumed this meeting. This session continued from (1:40 to 2:15) in the afternoon, and was attended by Mr. Tah Yasin Ramadan, Mr. Tariq `Aziz, and Mr. Latif Nasif Jasim from the Iraqi side.

At the end of the meeting, friendly greetings and wishes were exchanged.

Signature

10 OCT 1990

[Page 40:]

Your highness; President Saddam Hussein
President of the Republic Of Iraq

Your highness; Mr. President,

I am very worried about the developments resulting from the crisis in the Gulf Region. Thus, I am sending Soviet Union Leadership's member, Yevgeny Primakov as my special envoy.

I think honest exchange of opinions based on our trust with Baghdad will spare the region the danger that is threatening it. I am totally convinced that this opportunity will be utilized to shift one of the tensest crises that immersed lately, to a political resolution path.

I also would like to point out that we envision this resolution propelling effort to find resolutions to other hot issues in the region, starting with the Palestinian issue.

After overcoming the current crisis in the Gulf Region, the Soviet Union will naturally make joint effort with you to strengthen Soviet-Iraqi friendly and historical relationships.

I am also convinced that you will do whatever is necessary to alleviate the problems pertaining to the soviet experts residing in Iraq.

Respectfully

Mikhail Gorbachev
President of the Soviet Union

02 OCT 1990
The Kremlin, Moscow

[Page 41:]

[TC: Page 41 is a Russian document, probably a translation of page 40]